

450100-03434 PTO/SB 106 (5-00)

Approved for use through 10/31/02. OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

### Declaration and Fower of Attorney for Fatent Ap



## 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

A STORTEMAND	
私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜含する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。 -	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name:
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明 者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先 且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じて いる。	I believe I am the original, first and sole inventor if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.
	INFORMATION PROCESSING APPARATUS, INFORMATION PROCESSING METHOD AND PROGRAM STORAGE MEDIUM
	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の観がチェックされている場合は、この題りでない:  □	<ul> <li>         ⊠ was filed on <u>August 29, 2001</u> </li> <li>         as United States Application Number of <u>09/943,126</u> </li> <li>         PCT International Application Number         and was amended on         (if applicable).     </li> </ul>
	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明報書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

私は、連邦規則法典第37編規則1.58に定義されている、特許

性について重要な情報を関示する義務があることを認める。

#### Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出版、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出版について、同第119条(a)・(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出版の出版日よりも前の出版日を有する外国での特許出版または発明者証の出版、或いはPCT国際出版については、いかなる出版も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出版

2000-262299 (Number)	<u>Japan</u> (Country)
(AB)	(国名)
2000-262298	<u>Japan</u>
(Number) (番号)	(Country) (国名)
4	
(Number) (番号)	(Country) (国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number) (番号)	(Country) <b>(因名)</b>
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出頭についても、その米国法典第35編119条(e)項の利益を主張する。

(Application No.)
(出資業号)

(Filing Date)

私は、ここに、下記のいかなる米国出版についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出版についても、その同算365条(c)に基づく利益を主張する。また、本1股の名をお計論求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1版に対応なは様で、いては、第35編第112条(関示されていない国際が、いては、同の期間中に入り出版日と本国内出版日よれはPCT国際出版日との同の期間中に入り出版日と本国内出版日本はPCT国際出版日との同の期間中に入り計画の日本を関係について関示機能があることを承認する。

(Application No.)
(出版番号)

(Filing Date)
(出取日)

私は、ここに表明された私自身の知識に保わる理述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく理述が、真実であると信じられることを宜言し、さらに、故意に虚偽の理述などを行った場合は、米国法典第188第18の1条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその関方により処罰され、またそのような故意による虚偽の理述は、本出顧またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で理述が行われたことを、ここに宜言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

31 August 2000
(Day/Month/Year Filed)

31 August 2000
(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (出版番号)

(Day/Month/Year Filed)

(Filing Date) (出版日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可、係属中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# 日本語宜言書

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁と の全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下配の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び整理番号を記載する	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact al business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)
	WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930
<b>春類送付先</b>	Send Correspondence to: WILLIAM S. FROMMER, Esq. c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP 745 Fifth Avenue New York, New York 10151
直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800 To the attention of: WILLIAM S. FROMMER
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Full name of sole or first inventor
唯一または第一発明者氏名	Tadao OGAKI inventor's signature  Date
発明者の著名 日付	Residence Jadas Ogali 18 Oct, 2001
住所	Chiba, Japan Citizenship
国籍	Japan Post Office Address:
郵便の宛先	Sony Corporation 7-35 Kitashinagawa 6-Chome Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名	full name of second joint inventor, if any
第二共同発明者の著名 日付	Second Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、著名をすること)	(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)